

DIFERENCIAS DE GÉNERO EN LA DIRECCIÓN DE LAS EXPLOTACIONES AGRÍCOLAS DEL SUR DE EUROPA

GENDER DIFFERENCES IN TOP MANAGEMENT OF AGRICULTURAL OPERATIONS IN THE SOUTH OF EUROPE

Natividad Guadalajara-Olmeda¹, Elena De la Poza-Plaza², María Caballer-Tarazona³

^{1,2}Centro de Ingeniería Económica, Universidad Politécnica de Valencia. Edificio 7J, 3ª Planta. Campus de Vera s/n. 46022-Valencia, España. (nguada@omp.upv.es) (elpopla@esp.upv.es).

³Facoltà di Economia. Università di Bologna. Piazza Scaravilli 2. 46126-Bologna, Italia. (maria.caballer@unibo.it)

RESUMEN

La igualdad de género está contemplada en las distintas políticas sociales de la Unión Europea, así como en las Leyes de paridad de cada país. No obstante, existen todavía grandes diferencias en el medio rural agrícola, tanto en Italia como en España, y especialmente en lo que se refiere a la dirección de las explotaciones agrarias. En Italia 30% de las explotaciones son dirigidas por mujeres *versus* 19% en España. En este ensayo se analizan estas diferencias de género en la gestión de empresas según la edad de las directoras, su relación familiar con el titular de la explotación, el tamaño de la misma y la tipología de actividad. No se observaron diferencias en la edad, pero sí en la relación familiar y la dimensión de las empresas. Las mujeres dirigen, en mayor grado que los hombres, empresas de dimensiones reducidas, sobre todo en Italia; aunque se observa una tendencia en los últimos años a aumentar su tamaño, lo cual guarda relación con una mayor orientación de la mujer hacia la actividad de autoconsumo.

Palabras clave: Desigualdad de género, edad, gestión de empresas, tamaño de las explotaciones

INTRODUCCIÓN

Las diferencias de género en el medio rural han sido estudiadas en los distintos continentes, con resultados similares: Meares (1996) en los EE. UU., Pini *et al.*, (2004) en Australia; Egharevba e Iweze, (2004) en Nigeria; Massolo (2006) en Latinoamérica; y Paulino (2006) en Brasil, señalan el importante papel que realiza la mujer rural en las actividades agrarias y su escaso reconocimiento institucional. Se afirma la necesidad de eliminar las desigualdades de género en el ámbito agrícola, como por ejemplo la limitación de la mujer a heredar la titularidad de la tierra en Brasil, lo que ha generado la creación de movimientos feministas para impulsar la igualdad.

Los primeros estudios en Europa se realizaron en los años 70. Destaca el trabajo de Oldrup (1999) en Dinamarca, los de Prados (1995, 1996a, 1996b, 1998)

ABSTRACT

Gender equity is contemplated in various social policies in the European Union, as well as in gender equity laws in each country. However, there are still relevant differences in rural areas both in Italy and Spain; and particularly, differences are found in top management positions of agricultural operations. In Italy, 30% of farms are run by women *versus* 19% in Spain. In this study, these gender differences in business management are analyzed by sex, age of women directors, their family relation to the operation's owner, size of the farm and type of activity. No differences were observed for age, but they were relevant for family relation and size of the farms. Women head more small businesses than men, especially in Italy, although data show a tendency over the past few years of increasing farm size, which is related to a greater move by women towards activities for self-consumption.

Key words: Gender inequity, age, farm management, size of operations.

INTRODUCTION

Gender differences in the rural environment have been studied in different continents with similar results: Meares (1996) in the USA; Pini *et al.* (2004) in Australia; Egharevba and Iweze (2004) in Nigeria; Massolo (2006) in Latin America; and Paulino (2006) in Brazil, highlight the relevant role that rural women play in agricultural activities, and their low institutional recognition. The need to eliminate gender inequity in agricultural activities is affirmed, for example women's limitations in Brazil for land ownership inheritance, which has stimulated the creation of feminist movements that support equity.

The first studies performed in Europe were done in the 1970s. Some that stand out are Oldrup's (1999) in Denmark; Prados' (1995, 1996a, 1996b, 1998) about the situation of rural women in the south of Europe, based on the role of women in the Andalusia region; and Margaride's (1996), who carried out a similar study in Portugal.

sobre la situación de la mujer rural del sur de Europa, basándose en el papel de la mujer andaluza; y Margaride (1996) realiza un estudio análogo en Portugal.

En España, los estudios han sido relativamente abundantes. Algunos se limitan a un área geográfica reducida (García-Ramón y Monk, 1996; Guadalajara y Guijarro, 2001). A nivel nacional, García Bartolomé (1992) analiza el trabajo de la mujer agricultora en las explotaciones agrarias familiares en España durante 1989 y 1990; Navarro (1999) y Camarero y Sampedro (2008) señalan la emigración de la mujer rural española a los núcleos urbanos en busca de mejores oportunidades de empleo, generando una diferencia de género; la baja tasa de emprendedoras en el medio rural en diversas regiones españolas fue estudiado por Driga *et al.*, (2009).

En Italia, la literatura relacionada es escasa. Giampaolo (2005) y Di Gregorio y Licari (2006) han elaborado diversos informes para el Instituto Nacional de Estadística (ISTAT). Schirinzi (1999) analiza las diferencias de género en la dirección de explotaciones agrarias, observando cómo la participación de la mujer en la actividad profesional remunerada se inicia a partir de la década de los 70, mientras que en la dirección de empresas agrarias es prácticamente inexistente hasta principios de los años 90.

Recientemente, el organismo responsable de la paridad e igualdad de oportunidades de la provincia de Trento, ha realizado un exhaustivo trabajo sobre las diferencias de género en el sector agrícola en dicha localidad, respecto del conjunto de Italia y Europa, así como sobre las iniciativas empresariales que están llevando a cabo las mujeres en las áreas rurales a través de las distintas vías de financiación (Alioli, 2008).

LA COBERTURA LEGAL, POLÍTICA Y SOCIAL

En los últimos años se está produciendo en Europa un renovado interés político-institucional por las cuestiones relacionadas con la contribución y la presencia de la mujer en el sector agrario.

La Constitución española vigente reconoce el principio de igualdad de género y, desde su aprobación, se han desarrollado distintas normas para ponerla en práctica. En concreto, destaca la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad de mujeres y hombres, tanto en el ámbito nacional como autonómico, que recoge diferentes políticas sectoriales, destacando la de desarrollo rural. En su artículo 30, se contemplan medidas que pueden favorecer la situación de las mujeres que viven en el medio rural, impulsando el reconocimiento de la titularidad compartida (mujer y cónyuge) de las explotaciones agrarias. También promueve la formación adecuada que permita a las mujeres

In Spain, studies have been relatively abundant. Some are limited to a reduced geographical area (García-Román and Monk, 1996; Guadalajara and Guijarro, 2001). From the whole country, García Bartolomé (1992) analyzes the work of agricultural women in family farms in Spain during 1989 and 1990; Navarro (1999) and Camarero and Sampedro (2008) highlight Spanish rural women's migration to urban centers in the search of better employment opportunities, generating a gender difference; the low rate of women entrepreneurs in the rural environment in various Spanish regions was studied by Driga *et al.* (2009).

In Italy, literature on the subject is scarce. Giampaolo (2005) and Di Gregorio y Licari (2006) have elaborated several reports for the National Statistics Institute (ISTAT). Schirinzi (1999) analyzes gender differences in the top management of agricultural operations, observing how women's participation in paid professional activities started in the 1970s, while in top management of farms it was virtually non-existent until the beginning of the 90s.

Recently, the organization responsible for opportunity equity and equality in the province of Trento has carried out a thorough study about gender differences in the area's agricultural sector, compared with Italy and Europe, and about business initiatives that women are undertaking in rural areas through different forms of financing (Alioli, 2008).

LEGAL, POLITICAL AND SOCIAL COVERAGE

In recent years, a renewed political/institutional interest is arising in Europe regarding issues related to the contribution and presence of women in the agricultural sector.

The current Spanish Constitution recognizes the principle of gender equity and, since its approval, several norms have been developed to achieve it. Concretely, Organic Law 3/2007 stands out, enacted on March 22, for women and men equity both in the national and autonomous scope, which gathers different sector policies and highlights rural development. In its Article 30, measures are set out that could benefit the situation of women who live in the rural environment, promoting the recognition of shared ownership (woman and spouse) of agricultural operations. It also promotes adequate training that would allow women to have access to the labor market under positive conditions, with the goal of eliminating the difference that still exists in the rate of women's activity in rural municipalities as compared to urban ones.

In Italy, there are also positive discrimination measures, which have the goal of promoting equity in employment opportunities for women using public

acceder al mercado de trabajo en buenas condiciones, con el fin de eliminar la diferencia que aún existe en la tasa de actividad de las mujeres en los municipios rurales con respecto a los urbanos.

En Italia también existen medidas de discriminación positiva, que tienen como finalidad promover la igualdad de oportunidades de empleo para la mujer con fondos públicos. En particular, la Ley 125 de 1991, corregida por el Decreto Ley 1996 del año 2000. Su implementación es controlada por el Comité Nacional para la Igualdad de Oportunidades, que actúa dentro del Ministerio de Trabajo italiano. También la ley provincial de 28 de marzo 2003 recoge la normativa para el desarrollo rural.

Paralelamente, dentro del Ministerio de Política Agraria y Forestal, se creó en 1997 el Observatorio Nacional para emprendedoras y trabajo agrario de la mujer (ONILFA)⁴. Sus objetivos principales fueron: llevar a cabo la selección y análisis de datos para el estudio de la realidad de la mujer en el medio rural; analizar la normativa relativa al trabajo de la mujer y su evolución, y dar a conocer las oportunidades y recursos previstos por las distintas instituciones públicas en la promoción del trabajo de la mujer en el sector agrario y rural.

Desde la Unión Europea también se impulsan distintas políticas relacionadas con el desarrollo rural y, en especial, con la problemática de la mujer. Entre ellas se encuentra el programa LEADER+ para la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres, con un apoyo prioritario a las estrategias que tengan por objeto las oportunidades de empleo; el programa EQUAL para la creación de nuevas formas de organización del trabajo que permitan conciliar la vida laboral y familiar, reducir las desigualdades de género y eliminar la segregación del empleo. Entre sus beneficiarias se encuentran las Asociaciones de Desarrollo (AD), que están formadas por agrupaciones públicas, entidades territoriales, servicios públicos de empleo, organizaciones no gubernamentales (ONG), pequeñas y medianas empresas (PYME) e interlocutores sociales. Por último el programa NOW, cuyo objetivo era dinamizar la actividad de las mujeres rurales, promoviendo el crecimiento de empleo. Dichas iniciativas han propiciado la puesta en marcha de proyectos en España e Italia para la mejora de las condiciones y la calidad de vida de las mujeres rurales, con el fin de alcanzar un desarrollo rural sostenible (Sayadi y Calatrava Requena, 2008).

En efecto, el desarrollo profesional ya no se produce por la simple “transmisión hereditaria”, sino que requiere un proceso formativo específico, de manera

funds. In particular, Law 125 from 1991, ammended by Law Decree 1996 from 2000. Its implementation is controlled by the National Committee for Equity in Opportunities, which acts within the Italian Labor Ministry. The provincial law from March 28, 2003, also collects the norms for rural development.

At the same time, within the Agrarian and Forest Policy Ministry, the National Observatory for women entrepreneurs and women’s agrarian work (ONILFA)⁴ was created in 1997. Its main objectives were: selecting and analyzing data for the study of women’s reality in the rural environment; analyzing the rules regarding women’s work and its evolution; and divulging the opportunities and resources destined by different public institutions for women’s work promotion in the agrarian and rural sector.

From the European Union, different policies are also promoted, related to rural development and, especially, with women’s issues. Among them, there are the LEADER+ program for opportunity equity between women and men, with priority support to strategies that have the goal of employment opportunities; the EQUAL program, for the creation of new forms of labor organization that allow combining work and family life, to reduce gender inequity and to eliminate employment segregation. Among their beneficiaries, there are Development Associations (DA), formed by public entities, territorial entities, employment public services, non governmental organizations (NGO), small and medium businesses (SMB) and social negotiators. Lastly, there is program NOW, which has the objective of making rural women’s activities more dynamic by promoting employment growth. These initiatives have favored the start of projects in Spain and Italy for improving living conditions and quality of rural women, aiming to attain sustainable rural development (Sayadi and Calatrava Requena, 2008).

Indeed, professional development no longer occurs by simple “hereditary transmission”, but rather it requires a specific formative process, so that adequate and easily accessible training and professional qualifications are of vital importance. Particularly in a sector such as the agricultural, where women, after their work day in the family business and the home, have little time for training, and where combining work and home is harder than in other environments. Thus, in Italy, ONILFA (2002) has estimated that the working day of a woman in the agricultural sector (independent worker) is 65 hours per week, between extra-domestic and family work, while the working day of a woman in other sectors is 59 hours per week.

In addition, working women in the agricultural sector have to face a double challenge, because agriculture is

⁴www.onilfa.gov.it

que la formación y cualificación profesional, adecuada y de fácil accesibilidad, son de vital importancia. Sobre todo en un sector como el agrario, en el que la mujer, después de la jornada laboral en la empresa familiar y el hogar dispone de poco tiempo para la formación, y donde la conciliación trabajo-hogar resulta más difícil que en otros ámbitos. Así, en Italia, ONILFA (2002) ha estimado la jornada laboral de una mujer en el sector agrícola (trabajadora independiente) en 65 horas semanales, entre trabajo extra-doméstico y familiar, mientras que la jornada laboral de una mujer en otros sectores es de 59 horas semanales.

Además, la mujer trabajadora en el sector agrícola debe afrontar un doble desafío, ya que la agricultura es un sector que se debate entre los valores tradicionales y las perspectivas de innovación. En este contexto hace un doble esfuerzo, ya que no renuncia a su papel de esposa y madre (es el sector de actividad con mayor porcentaje de matrimonios y número de hijos) y, además, apuesta por la introducción de tecnologías avanzadas o por actividades innovadoras, lo que requiere formación y dinamismo.

Todo ello ha conducido, tanto en España como en Italia, a la necesidad de crear numerosas asociaciones de mujeres agrarias que tienen como finalidad promover y difundir los derechos de la mujer y su papel en el entorno rural. Así, según ONILFA (2002), en Italia el 48% de las directoras de explotación agrarias acuden a las asociaciones por diferentes motivos: 36.5% para asistencia de gestión, 26.5% por asistencia técnica, 10.4% para valoración y comercialización de la producción y 6.7% para el aprovisionamiento de medios técnicos.

Por otro lado, en los últimos años se ha apreciado en el sector agrario un evidente cambio en el papel de la mujer emprendedora, no sólo en el tamaño de la empresa agrícola, como se verá a continuación, sino también en relación con la demanda de nuevos productos agrícolas.

Así, en muchos casos, la empresa agrícola femenina se caracteriza por una diversificación de la actividad productiva (agroturismo, transformación de productos agrícolas, artesanía, etcétera), desde una óptica no sólo de mercado, sino también de conservación del medio ambiente y del desarrollo de las áreas rurales (Fortini, 2006).

La empresa agrícola actual se enfrenta a un contexto de mercado en el que los consumidores demandan cada vez más productos de calidad. En Italia, 2.4% de las empresas dirigidas por mujeres responden a este hecho, aplicando a sus cultivos un sistema de producción ecológico, frente 1.9% en el caso de los hombres. Ésto evidencia la mayor adaptación y capacidad de respuesta de la mujer a la evolución de los mercados agrícolas.

a sector that is caught between traditional values and perspectives of innovation. In this context, she makes a double effort, since she does not give up her role as wife and mother (it is the activity sector with greatest percentage of marriages and number of children) and, in addition, she strives for the introduction of advanced technologies or innovative activities, which requires training and drive.

All this has led, both in Spain and Italy, to the need of creating several farm women associations which have the goal of promoting and divulging women's right and their role in the rural environment. Therefore, according to ONILFA (2002), in Italy 48% of women farm directors resort to associations because of different reasons: 36.5% for management assistance, 26.5% for technical assistance, 10.4% for production valuing and commercialization, and 6.7% for the supply of technical media.

On the other hand, in recent years, an evident change in the role of enterprising women has been seen in the agricultural sector, not only in the size of the farms, as we will show next, but also with regards to the demand of new agricultural products.

Thus, in many cases, the feminine agricultural business is characterized by a diversification of the productive activity (agro-tourism, transformation of farm products, handicrafts, etc.), from a viewpoint not only of the market but also of environment conservation and development of natural areas (Fortini, 2006).

The current agricultural operation is faced with a market context where consumers demand quality products more and more. In Italy, 2.4% of farms led by women respond to this fact, applying ecological production systems to their crops, as opposed to 1.9% in men's case. This is evidence of a greater adaptation and ability to respond to agricultural market evolution by women.

Given the legal and political support for women's incorporation into labor in the rural environment, and the issue of combining work and family as well as their distance from traditional aspects in the rural environment, the main objective of this study is to analyze gender differences in top management of agricultural operations located in the south of Europe, specifically Spain and Italy.

The study is justified because although there is an abundance of studies regarding women's work in the rural environment, studies regarding their position as farm directors and their differences with males are practically inexistent. The cultural, social and agricultural similarities between Spain and Italy, both of which belong to the European Union, allow comparing the evolution of the results of European and national policies.

Dado el apoyo legal y político para la incorporación de la mujer al trabajo en el medio rural, y la problemática de la conciliación trabajo-familia y su ruptura con los aspectos tradicionales en el medio rural, el principal objetivo del presente trabajo es analizar las diferencias de género en la dirección de las explotaciones agrícolas situadas en el sur de Europa, específicamente en España e Italia.

El estudio se justifica porque, si bien se ha constatado la abundancia de estudios sobre el trabajo de la mujer en el mundo rural, los trabajos sobre su posición como jefa de explotación y sus diferencias con el varón son prácticamente inexistentes. Las similitudes culturales, sociales y agrícolas de España e Italia, ambos pertenecientes a la Unión Europea, permiten comparar la evolución de los resultados de las políticas europeas y nacionales.

FUENTES DE INFORMACIÓN

La información utilizada en el análisis procede fundamentalmente de las estadísticas oficiales publicadas en España e Italia, Instituto Nacional de Estadística (INE) y L' Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT), respectivamente.

Debido a que la información en ambas fuentes no está elaborada con el mismo nivel de desagregación, en algunos aspectos no ha sido posible realizar una comparación más detallada.

LA PARTICIPACIÓN DE LA MUJER EN EL TRABAJO AGRÍCOLA

El rol social y económico de la agricultura está atravesando un complejo proceso de transformación y redefinición. El mantenimiento y la preservación del paisaje, la protección del ambiente natural y la gestión sostenible de los recursos, son los nuevos objetivos a perseguir.

En la actualidad, la agricultura se ha convertido en un componente más amplio del sistema agrícola-alimenticio, y evoluciona hacia una mayor competitividad, en un mercado único europeo que se va ampliando y abriendo hacia el exterior.

En este nuevo contexto, en el que la agricultura debe desarrollar diferentes roles sociales a favor de la sociedad y de una mejora de la calidad de vida, la presencia de la mujer se llena de nuevos significados económico-sociales y demográfico-ambientales.

El porcentaje de ocupación de la mujer en el sector agrícola es muy similar en España e Italia (5.5% y 4.4% (Di Gregorio y Licari, 2006)), pero su participación es bastante diferente, tanto en lo que respecta a la mano de obra agrícola como a la dirección de explotaciones.

SOURCES OF INFORMATION

The information used in the analysis is primarily from official statistics published in Spain and Italy, from the National Statistics Institute (INE) and the ISTAT, respectively.

Because the information from both sources is not elaborated with the same level of disaggregation, in some aspects it was not possible to perform a more detailed comparison.

WOMEN'S PARTICIPATION IN AGRICULTURAL LABOR

The social and economic role of agriculture is undergoing a complex transformation and redefinition process. Maintaining and preserving the landscape, protecting the natural environment and a sustainable management of resources, are the new objectives.

Currently, agriculture has become a broader component of the agricultural-food system, and it evolves towards greater complexity in a single European market that is broadening and opening to the outside.

In this new context, where agriculture has to develop different social roles in favor of society and a better quality of life, the presence of women is filled with new economic-social and demographic-environmental meanings.

The percentage of women's employment in the agricultural sector is very similar in Spain and Italy (5.5% and 4.4% (Di Gregorio and Licari, 2006)), but their participation is rather different, both in terms of farm labor and top management of farms.

As can be seen in Table 1, during the period from 1990 to 2005, total workforce in the agricultural sector has decreased in both countries, but the percentage of feminine workforce in each country remains constant, with 39.6% in Italy and 31.7% in Spain.

In other European countries, this percentage of feminine labor is remarkably inferior, as in France (21.4%) or the UK (16.57%). However, the average is much higher (40.8%) and close to Italy's, as consequence of the recent incorporation of countries from East Europe, such as Poland and Romania, into the European Union (EU).

In terms of farm directors, in 2005 in Italy, the percentage of women (27.9%) is higher than the European average (25.6%), contrary to what happens in Spain, with 19% (Table 2).

More recently, according to ONILFA in Italy, agricultural operations ran by women in 2008 represent 30%, while in Spain (INE), the percentage for 2007 was 18.84%, which is evidence, again, of differences between the countries. In addition, in both countries it

Como se observa en el Cuadro 1, en el periodo 1990-2005 la fuerza de trabajo total en el sector agrícola ha disminuido en los dos países, pero el porcentaje de mano de obra femenina en cada país se mantiene constante, en 39.6% en Italia y 31.7% en España.

En otros países europeos, este porcentaje de mano de obra femenina es notablemente inferior, como en Francia (21.4%) o Reino Unido (16.57%). Sin embargo, la media es mucho más elevada (40.8%) y próxima a la de Italia, como consecuencia de la reciente incorporación a la Unión Europea (UE) de países de Europa del este, como Polonia y Rumanía.

En lo que respecta a los jefes de explotación, en el año 2005 en Italia el porcentaje de mujeres (27.9%) es superior a la media europea (25.6%), al contrario de lo que ocurre en España, con un porcentaje de 19% (Cuadro 2).

Más recientemente, según ONILFA en Italia, en el año 2008, las empresas agrícolas dirigidas por mujeres suponen el 30% mientras que en España (INE) el porcentaje para el año 2007, fue de 18.84%, lo cual evidencia, de nuevo, la diferencia entre ambos países. Además, en ambos países se aprecia cómo el porcentaje de empresas agrícolas dirigidas por mujeres ha aumentado en los últimos años de 24% en 1990 a 27.9% en 2005 para el caso de Italia, y de 16.6% a 19% para España.

Uno de los factores que puede haber motivado dicho incremento es la evolución del mercado de trabajo hacia un sistema que ve en el trabajo autónomo la posibilidad de entrar en el mundo laboral, por lo que, consecuentemente, las mujeres también han optado por iniciar una actividad empresarial.

EL PERFIL DE LA MUJER JEFA DE EXPLOTACIÓN

El perfil de la mujer como jefa de explotación se puede definir desde diversas ópticas: las relaciones familiares con el titular, la edad, el tamaño de la explotación y el tipo de actividad.

En el Cuadro 3 se recogen las diferencias de género en las relaciones familiares con el jefe de explotación en España, y su evolución.

De 2003 a 2007, se observan diferentes tendencias: se reduce el número total de titulares de empresas agrarias pero aumenta ligeramente el porcentaje de mujeres titulares de explotación, de 27.96% en 2003 a 28.81% en 2007; y en lo que respecta a la dirección de explotaciones también disminuye su número total, así como la participación de la mujer (19.02% a 18.84%), aunque de forma apenas perceptible.

Se reduce igualmente el peso de mujeres jefes de explotación que son cónyuges o familiares del titular, pero aumenta suavemente el porcentaje de mujeres que son a

Cuadro 1. Mano de obra agrícola (unidades 1000 personas).
Table 1. Agricultural workforce (units of 1000 people).

	1990		2005	
	Total	Mujeres (%)	Total	Mujeres (%)
UE25	-	-	20 113.93	40.8
Italia	5 287.35	39.7	3279.42	39.6
España	2 838.72	31.7	2185.69	31.7

Fuente: Elaboración propia a partir del INE.

can be seen that the percentage of agricultural operations run by women has increased in recent years from 24% in 1990 to 27.9% in 2005, in Italy, and from 16.6% to 19% in Spain.

One of the factors that could have motivated this increase is the evolution of the labor market towards a system where self-employment is seen as a possibility to enter the labor world, and therefore, women have also decided to begin entrepreneurial activities.

PROFILE OF THE WOMAN FARM DIRECTOR

The profile of women as farm directors can be defined from different viewpoints: family relations with the owner, age, size of the farm and type of activity.

Table 3 summarizes gender differences in family relations with the operation's owner in Spain, and their evolution.

From 2003 to 2007, different trends are observed: the total number of farm directors decreases but the percentage of women directors increases slightly, from 27.96% in 2003 to 28.81% in 2007; and with regards to top management of operations, their total number also decreases, as well as women's participation (19.02% to 18.84%), although in a barely perceptible manner.

Likewise, the weight of women farm directors that are the owner's wife or relatives decreases, but there is a slight increase in the percentage of women that are at the same time owners and farm directors and, to a greater degree, of employed women who run the farms (6.98% to 7.98%). This indicates a timid emancipation

Cuadro 2. Jefes de explotación (unidades 1000 personas).
Table 2. Farm directors (units of 1000 people).

	1990		2005	
	Total	Mujeres (%)	Total	Mujeres (%)
UE25	-	-	9687.29	25.6
Italia	2664.55	24.0	1728.53	27.9
España	1593.64	16.6	1079.42	19.0

Fuente: Elaboración propia a partir del INE.

Cuadro 3. Relaciones entre titulares y jefes de explotación en España.
Table 3. Relations between farm directors and owners in Spain.

		2003	2005	2007
Ambos sexos	Titulares (nº personas)	1 089 563	1 027 822	988 059
	Total Jefas/es de Explotación (nº personas)	1 140 734	1 079 420	1 043 906
	Titulares jefas/es de explotación	940 682	874 878	837 139
	Cónyuges jefas/es de explotación	67 391	71 880	68 322
	Otros familiares jefas/es de explotación	74 030	69 747	72 394
	Jefas/es de explotación (asalariadas/os)	58 631	62 915	66 051
Mujeres %	Titulares	27.96	28.49	28.81
	Total Jefas/es de Explotación	19.02	19.00	18.84
	Titulares jefas/es de explotación	21.12	21.21	21.29
	Cónyuges jefas/es de explotación	9.59	9.22	8.38
	Otros familiares jefas/es de explotación	10.48	11.98	10.26
	Jefas/es de explotación (asalariada/o)	6.98	7.32	7.98

Fuente: Elaboración propia a partir del INE. Encuesta sobre la Estructura de las Explotaciones Agrícolas.

la vez titulares y jefes de explotación y en mayor medida el de mujeres asalariadas que dirigen las empresas (6.98% a 7.98%). Ello indica una tímida emancipación de la mujer respecto del núcleo familiar y también una mayor profesionalización, posiblemente derivada de un aumento de su formación.

En lo que respecta a la distribución por grupos de edad de las jefas de explotación, en la Figura 1 se muestra una distribución muy similar en ambos países. En ambos 10% de las mujeres jefas de explotación tienen menos de 40 años, 40 a 45% tienen entre 40 y 59 y el porcentaje restante (44 a 50%) tienen más de 60. Ello refleja un cierto envejecimiento de las mujeres directoras de explotación.

No obstante, un análisis más detallado entre ambos sexos en España, por edad y relación con el titular de la explotación (Cuadro 4), muestra un comportamiento similar para los varones, debido a la tendencia general de abandono del campo en busca de una mejora de la calidad de vida en núcleos urbanos.

Sin embargo, sí se observan comportamientos diferentes entre ambos sexos, según la relación con el titular. Hay más mujeres que hombres (7.4 puntos porcentuales) que son jefas de explotación y cónyuges del titular en el grupo de edad intermedia, y también en el grupo más joven (1.4 puntos), al contrario de lo que ocurre con el grupo de mayor edad, donde la presencia de las mujeres es de 8.8 puntos menor que los hombres.

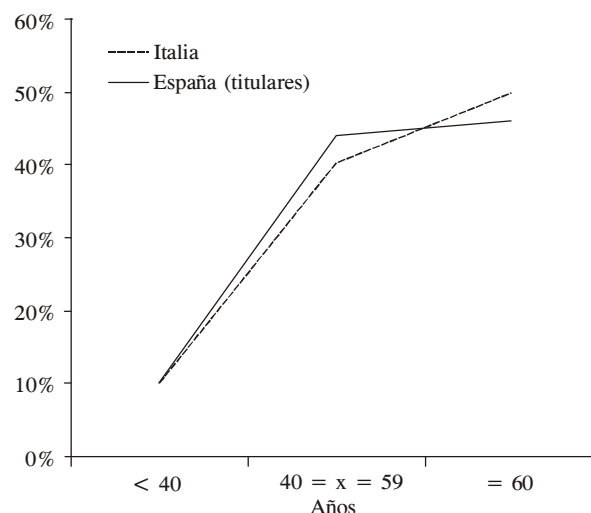
También se observan grandes diferencias en el grupo de las asalariadas fijas, especialmente en las de edad intermedia, 40 a 59 años, donde hay una menor presencia (12.1 puntos) de mujeres jefas de explotación asalariadas que hombres, al contrario de lo que ocurre con otros grupos de edad.

Finalmente, destaca la presencia de mujeres familiares del titular (hijas o hermanas), la cual es mayor que en el varón en el grupo de edad más

of women from the family nucleus and also greater professionalism, possibly derived from an increase in their training.

Regarding distribution based on the women farm directors' age groups, a very similar distribution is shown in Figure 1 for both countries. In both, 10% of women farm directors are less than 40 years old, 40 to 45% are between 40 and 59, and the remaining percentage (44 to 50%) are older than 60. This shows a degree of ageing of women farm directors.

However, a more detailed analysis comparing the sexes in Spain, by age and relation to the farm's owner (Table 4), shows a similar behavior for males, due to the general tendency of field abandonment in order to seek a better quality of life in urban centers.



Fuente: Elaboración propia a partir Giampaolo (2005) y del INE.

Figura 1. Edad de las jefas de explotación en el año 2005 para Italia y 2007 para España.

Figure 1. Age of women farm directors in 2005 for Italy and in 2007 for Spain.

Cuadro 4. Características de las jefas/es de explotación en España, según relaciones con el titular y edad, en el año 2007.
Table 4. Characteristics of farm directors in Spain, based on relationship with the owner and age, in 2007.

Edad (años)	Titular (%)	Cónyuge (%)	Otros familiares (%)	Asalariados fijos (%)	Total (%)
Mujer					
< 40	10.2	4.1	28.3	12.1	10.8
40 > X < 59	44.1	48.4	55.3	50.2	44.9
> 60	45.7	47.5	16.4	22.6	44.2
Total	100.0	100.0	100.0	84.8	100.0
Hombre					
< 40	9.8	2.7	25.0	8.2	10.4
40 > X < 59	42.7	41.0	55.8	62.1	45.3
> 60	47.5	56.3	19.3	19.3	44.3
Total	100.0	100.0	100.0	89.6	100.0

Fuente: Elaboración propia a partir del INE. Encuesta sobre la Estructura de las Explotaciones Agrícolas.

joven (4 puntos) y se reduce con la edad, llegando a ser de 2.9 puntos menor que los hombres en el grupo de mayor edad.

En lo que respecta a la dimensión de las explotaciones, en los Cuadros 5 y 6 se muestran las diferencias de género para Italia y España.

Se puede observar cómo las empresas agrícolas dirigidas por mujeres en Italia en el año 2003 tienen en su mayoría (82.5%) una superficie menor de 5 hectáreas, factor que caracteriza también a las empresas dirigidas por hombres (74.5%).

Es evidente que la mujer emprendedora en el sector agrario encuentra dificultades en iniciar o desarrollar

Nevertheless, different behaviors are observed between both sexes, based on the relation to the owner. There are more women than men (7.4 percent points) who are the farm's director and the owner's spouse in the middle-aged group, and also in the youngest group (1.4 points), which is contrary to what occurs with the oldest group, where women's presence is 8.8 lower than men's.

Great differences are also observed in the group of women permanent employees, especially the middle-aged, 40 to 59 years old, where there is lesser presence (12.1 points) of employed women farm directors than men, contrary to what occurs in other age groups.

Cuadro 5. Dirección de empresas en Italia, según el sexo y dimensión de las explotaciones, en el año 2003.
Table 5. Farm top management in Italy, according to sex and size of the operation, in 2003.

Superficie (ha)	Número de empresas		SAU. Superficie agrícolas utilizadas		Superficie total		Variación porcentual 2003/2000 del número de empresas
			(ha)	(%)	(ha)	(%)	
Empresas dirigidas por mujeres							
1-5	485 233	82.5%	669 141	28.1	895 908	28.8	−9.8
5-20	83 477	14.2%	761 762	32.0	939 253	30.2	−0.8
20-50	14 204	2.4%	415 542	17.4	517 642	16.7	4.5
50-100	3313	0.6%	219 430	9.2	269 922	8.7	−0.1
Más de 100	1900	0.3%	316 306	13.3	483 607	15.7	30.7
Total	588 127	100.0%	2 382 180	100.0	3 106 332	100.0	−8.3
Empresas dirigidas por hombres							
1-5	1 021 488	74.5%	1 562 713	16.0	2 180 022	17.6	−10.7
5-20	243 219	17.7%	2 369 616	24.2	2 941 345	23.8	0.0
20-50	72 754	5.3%	2 220 587	22.7	2 723 997	22.0	5.6
50-100	22 607	1.6%	1 531 647	15.6	1 816 826	14.7	11.6
Más de 100	10 842	0.8%	2 103 856	21.5	2 692 162	21.8	12
Total	1 370 910	100.0%	9 788 420	100.0	12 354 352	100.0	−8.9

Fuente: Elaboración propia a partir de Giampaolo (2005).

Cuadro 6. Dirección de empresas en España, según el sexo y dimensión de las explotaciones, en los años 2003 y 2007.
Table 6. Farm top management in Spain, according to sex and size of the operation, in 2003 and 2007.

Superficie (ha)	Número de empresas 2003				Número de empresas 2007			
	Mujeres		Hombres		Mujeres		Hombres	
1-5	117 785	60%	391 936	54%	104 337	59%	337 416	52%
5-20	57 826	30%	196 589	27%	50 169	28%	179 035	28%
20 - 50	13 659	7%	78 179	11%	15 494	9%	71 003	11%
50 a <100	3654	2%	33 969	5%	3862	2%	34 421	5%
> =100	3039	2%	28 748	4%	3206	2%	27 883	4%
Total	195 963	100%	729 421	100%	177 068	100%	649 758	100%

Fuente: Elaboración propia a partir del INE. Encuesta sobre la Estructura de las Explotaciones Agrícolas.

empresas de medio y gran tamaño, ya que tan sólo 3.3% de las explotaciones que dirigen superan las 20 hectáreas.

La explicación a este fenómeno se debe, en parte, a la actividad extra-empresarial (de tipo familiar, que ningún empresario agrícola hombre de ese nivel realiza) que desarrolla la mujer, lo cual limita la iniciativa emprendedora femenina en grandes empresas.

Analizando la tendencia general en el trienio 2000-2003, en las empresas de menos de 20 hectáreas se observan descensos similares en ambos sexos. Los hombres tienen aumentos más significativos que las mujeres en las explotaciones de dimensión superior a 20 hectáreas, pero en el intervalo de empresas de grandes superficies (más de 100 hectáreas), el número de empresas dirigidas por mujeres ha aumentado considerablemente y en mayor grado que los hombres (30.7% frente a 12%), a pesar de que sólo representan el 0.3% del número total de empresas, y un 8.7% en volumen de hectáreas, lo que indica que la mujer empieza también a ocupar la dirección de las grandes empresas agrícolas.

Algo similar se puede decir de España, aunque de manera menos acentuada (Cuadro 6). En el año 2003, 60% de las empresas agrícolas dirigidas por mujeres, tenían menos de 5 hectáreas, y 30% entre 5 y 20, mientras que en el caso de los hombres estos valores se reducían a 54% y 27%, respectivamente.

No obstante, respecto al año 2007, se incrementó en dos puntos porcentuales el número de explotaciones, con superficies entre 20 y 50 hectáreas, dirigidas por mujeres y se redujo el de menos de 20 hectáreas. Se aprecia, por tanto, una tendencia a la paridad de género en el número de explotaciones.

De la comparación entre ambos países, Italia muestra para el año 2003 una mayor concentración de empresas pequeñas bajo la dirección de mujeres que en España, produciéndose una mayor diferencia de género en el tamaño de las explotaciones que dirigen.

Un análisis detallado por grupos de edad de los jefes de explotación en España, en el año 2007, se muestra en el Cuadro 7.

Finally, the presence of women who are the owner's relatives (daughters or sisters) stands out, which is greater than in men in the youngest age group (4 points) and decreases with age, reaching 2.9 less points than men in the oldest group.

In terms of the size of the farms, gender differences are shown in Tables 5 and 6 for Italy and Spain.

It can be observed how agricultural operations led by women in Italy in 2003 have, in their majority (82.5%), an area that is less than 5 hectares, a factor that also characterizes the farms directed by men (74.5%).

It is evident that enterprising women in the agrarian sector find difficulties when starting or developing medium or large farms, since only 3.3% of the operations that they run are larger than 20 hectares.

The explanation for this phenomenon is due, in part, to activities outside the business that the women carry out (family-related, which no male businessman at that level performs), which limit the feminine entrepreneurial initiative in large businesses.

Analyzing the general tendency during the 2000-2003 three-year period, similar decreases are seen for both sexes in farms that are less than 20 hectares. Men have more significant increases than women in operations that are larger than 20 hectares, but in the segment of larger farms (more than 100 hectares), the number of farms run by women has increased considerably and to a greater degree than those run by men (30.7% versus 12%), although they only represent 0.3% of the total number of farms and 8.7% in hectare volume, which indicates that women begin to also occupy top management positions in large agricultural businesses.

Something similar can be said of Spain, although less markedly (Table 6). In 2003, 60% of farms run by women had less than 5 hectares, and 30% between 5 and 20, while in the case of men, these values decreased to 54% and 27%, respectively.

However, by 2007, the number of operations headed by women increased by two percentage points, with areas between 20 and 50 hectares, and the amount of

Cuadro 7. Dirección de empresas en España, según sexo, dimensión de las explotaciones y grupos de edad, en el año 2007.
Table 7. Farm top management in Spain, according to sex, size of the operation and age groups, in 2007.

Superficie (ha)	Mujeres (%)			Hombres (%)		
	< 40 años	40-59 años	> 60 años	< 40 años	40-59 años	> 60 años
1 - 5	50.90	50.83	68.46	41.04	47.35	58.20
5 - 20	29.75	35.30	21.35	26.19	27.85	27.56
20 - 50	12.57	9.59	7.10	16.24	13.03	7.99
50 - 99	3.47	2.48	1.61	8.15	6.37	3.77
> 100	3.31	1.81	1.48	8.38	5.40	2.48
Total	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00

Fuente: Elaboración propia a partir del INE. Encuesta sobre la Estructura de las Explotaciones Agrícolas.

Se observa cómo tanto las mujeres (50.9%) como los hombres (41.04%) más jóvenes (<40 años) dirigen un menor porcentaje de explotaciones pequeñas (< 1 ha) que los de mayor edad (>60 años), 50% frente a 68% en las mujeres y 41% frente a 58% en los hombres. En cambio, en las explotaciones de entre 5 y 20 hectáreas, ocurre lo contrario, las mujeres más jóvenes dirigen una mayor número de empresas (29.75%) que las mujeres de más de 60 años (21.35%), lo que no ocurre en los hombres, en donde prácticamente se mantienen los mismos porcentajes en todos los grupos de edad (26 a 27%).

En general, en las explotaciones de menos de 20 hectáreas la mujer tiene una mayor presencia que los hombres, en casi todos los grupos de edad, al contrario de lo que ocurre con las explotaciones de más de 20.

Resulta también interesante observar las diferencias en lo que respecta al tipo de actividad productiva (Cuadro 8). Aquí se aprecia que las actividades de autoconsumo interesan principalmente a empresas cuyos ingresos medios de explotación no superan los 2,400 (menos de 2 UDE), tanto en las mujeres como en los hombres, pero en el conjunto de las empresas las mujeres apuestan más por el autoconsumo en 19.9% frente a 16.8%, lo que no ocurre con el resto de actividades.

En este sentido se dan algunas excepciones, como ocurre en las empresas de más de 100 UDE en las que la mujer participa más que el hombre en las actividades multifuncionales (34.6% frente a 22.7%) y en las agrícolas y para el mercado (25.6% frente a 20.9%).

CONCLUSIONES

Las diferencias de género en el medio rural, en concreto en Italia y España, están recogidas en los diferentes trabajos realizados hasta el momento, aunque son escasos los relativos a la dirección de las explotaciones agrarias.

El papel de la mujer en la agricultura es fundamental para garantizar el principio de paridad de oportunidades entre hombre y mujer. Para ello se han desarrollado, en

farms with less than 20 hectares decreased. Therefore, a trend towards gender equity can be seen in the number of operations.

From the comparison of both countries, Italy shows a greater concentration of small farms run by women in 2003 than Spain, creating a greater gender gap in the size of the operations they direct. A detailed analysis of farm directors in Spain by age groups, for year 2007, is shown in Table 7.

It can be observed that both younger women (50.9%) and men (41.04%) (<40 years) run a smaller percentage of small operations (<1 ha) than older people (>60 years), 50% versus 68% for women and 41% versus 58% for men. In contrast, for operations with 5 to 20 hectares, the opposite occurs, with younger women running a larger number of farms (29.75%) than women older than 60 (21.35%), something that does not happen with men, where the same percentages are practically maintained in all the age groups (26 to 27%).

In general, in operations that are less than 20 hectares, women have a greater presence than men in almost all age groups, to the contrary of what occurs with operations larger than 20 hectares.

It is also interesting to see the differences with regards to the type of productive activity (Table 8). Here we can see that activities for self-consumption are of interest mainly to farms that have average incomes below 2,400 (less than 2 UDE), both for women and men, but as a whole, women's farms are more inclined towards self-consumption representing 19.9% versus 16.8%, which does not happen with the rest of the activities.

In this sense, there are some exceptions, as occurs with farms that have more than 100 UDE where women participate more than men in multi-functional activities (34.6% versus 22.7%) and in agricultural activities and for the market (25.6% versus 20.9%).

CONCLUSIONS

Gender differences in the rural environment, particularly in Italy and Spain, are described in different

Cuadro 8. Dirección de empresas en Italia según sexo, dimensión económica (UDE) y tipología de actividad en el año 2005.
Table 8. Farm top management in Italy, according to sex, economic dimension (UDE) and type of activity, in 2005.

Tipo de UDE*	Autoconsumo	Actividad agrícola para el mercado	Actividad agrícola en sentido estricto para el mercado y para el autoconsumo	Multi funcionales	Total
Empresas dirigidas por mujeres					
Menos de 2 UDE	29.3	28.4	34.3	8.0	100
2-16	12.3	33.8	46.2	7.7	100
16-100	3.0	42.0	40.4	14.6	100
Más de 100	0.9	38.8	25.6	34.6	100
Total	19.9	31.7	40.0	8.4	100
Empresas dirigidas por hombres					
Menos de 2 UDE	30.7	25.9	37.2	6.2	100
2-16	10.8	34.1	46.4	8.7	100
16-100	0.7	44.2	33.4	21.7	100
Más de 100	0.3	56.1	20.9	22.7	100
Total	16.8	32.7	40.9	9.6	100

Fuente: Giampaolo (2005).

*Unidad de Dimensión Económica (UDE) de una empresa agrícola, corresponde a 1200.55 euros de ingresos medios bruto de la empresa. Los ingresos brutos medios de una empresa agrícola, se calculan como la diferencia entre el valor medio de la producción e el importe medio de algunos costes específicos.

los últimos años, distintas políticas sociales en la Unión Europea y cada país ha publicado leyes de igualdad.

A pesar de ello, debido a los arraigados valores tradicionales que prevalecen en el medio rural, así como a las dificultades que presenta la conciliación de la vida familiar y laboral, el paso hacia la igualdad de género se realiza lentamente y, de manera especial, en la dirección de explotaciones, aunque en los últimos años se ha podido apreciar cambios significativos en la participación de la mujer como empresaria agrícola.

Aunque la presencia de la mujer en el total de la mano de obra agrícola en el año 2005 es cerca de 40% en Italia y de 32% en España, sólo 28% de los jefes de explotación en Italia son mujeres y 19% en España, a pesar de que se ha producido un aumento de 3% en el periodo de 1990 a 2005.

No obstante se observa en España, en los años de 2003 a 2007, un aumento de mujeres asalariadas directoras de explotaciones y una pequeña reducción de mujeres cónyuges del titular, lo que indica una tendencia de la mujer a emanciparse del núcleo familiar.

Por grupos de edad, tanto en los hombres como en las mujeres jefes de explotación, se aprecia un claro envejecimiento debido al abandono generalizado del campo. No obstante, los datos en España muestran una mayor presencia de la mujer cónyuge del titular en los grupos de menos de 59 años de edad, y también de la mujer asalariada en el grupo de menos de 40 y de más de 60.

studies performed until now, although studies related to the top management of agricultural operations are scarce.

The role of women in agriculture is fundamental in order to guarantee the principle of opportunity equity between men and women. For this, various social policies have been developed during recent years in the European Union, and each country has published its equity laws.

In spite of this, due to the strong traditional values that prevail in the rural environment, as well as the difficulties that combining family and work life presents, the step towards gender equity is happening slowly and, specially, in the top management of farms, although in recent years significant changes have been seen in women's participation as agricultural entrepreneurs.

Although women's presence in the total agricultural workforce in 2005 was close to 40% in Italy and 32% in Spain, only 28% of farm directors in Italy were women and 19% in Spain, even though there was an increase of 3% in the period between 1990 and 2005.

However, from 2003 to 2007 in Spain, an increase of employed women farm directors was seen and there was a small decrease of women who were the owner's wife, which indicates a trend towards women emancipating themselves from the family nucleus.

By age groups, a clear trend of ageing can be seen in both male and female farm directors, due to the

En lo que respecta al tamaño de las explotaciones que dirigen, las mujeres tienen mayor presencia que los hombres en las explotaciones pequeñas, de menos de 20 hectáreas en ambos países, pero fundamentalmente en Italia, en donde en el año 2003, 82.5% de las mujeres jefas de explotación dirigían empresas de menos de 5 hectáreas frente a 74.5% de hombres. Pero un análisis de los años 2003 a 2007 muestra, en España, un aumento de la presencia de la mujer en las explotaciones de 20 a 50 hectáreas, en detrimento de las explotaciones de 5 a 20 hectáreas, con una tendencia clara hacia la paridad en este ámbito.

Por grupos de edad, las mujeres tienen una ventaja positiva en edades de menos de 60 años en el grupo de explotaciones entre 5 a 20 hectáreas, y también en todas las edades en las explotaciones de menos de 5 hectáreas.

Todo ello nos permite dibujar un perfil de la mujer directora de empresa agraria como mujeres más calificadas que en el pasado, que se centran en las explotaciones de tamaño reducido, pero que tienden a dirigir empresas más grandes, y esta tendencia es especialmente significativa entre las mujeres más jóvenes. Posiblemente como respuesta a las nuevas demandas del mercado, prestando especial atención a la calidad y a la diversificación, como es el turismo rural, cultivos biológicos y venta directa de productos elaborados.

LITERATURA CITADA

- Alioli, F. 2008. Donne e agriculture. La situazione in Trentino. Osservatorio per le politiche di pan opportunità. Assessorato alle pari Opportunità Trento: Provincia Autonoma di Trento.
- Camarero L. A., y M. R. Sampedro. 2008. ¿Por qué se van las mujeres? El "continuum" de movilidad como hipótesis explicativa de la masculinización rural. *Revista española de investigaciones sociológicas*, 124. pp: 73-106.
- Di Gregorio, D. y E. Licari. 2006. Il ruolo delle donne nell'agricoltura multifunzionale in Europa. *In*: Atti del convegno Donne della terra: il loro "numeri" per e nell'agricoltura. ISTAT, Roma.
- Driga, O., E. Lafuente, y Y. Vaillant. 2009. Reasons behind the relatively lower entrepreneurial activity levels of rural women: looking into rural Spain. *Sociologia Ruralis*, 49 (1), pp: 70-96.
- Egharevba, R., and F. A. Iweze. 2004. Sustainable agriculture and rural women: crop production and accompanied health hazards on women farmers in six rural communities in Edo State Nigeria. *Journal of Sustainable Agriculture*, 24 (1), pp: 37-49.
- Fortini, C. 2006. Donne della terra. Convegno Donne della terra: i loro numeri. *In*: Atti del convegno Donne della terra: il loro "numeri" per e nell'agricoltura, ISTAT. Roma, enero.
- García Bartolomé, J. M. 1992. El trabajo de la mujer agricultora en las explotaciones agrarias españolas. *Revista de Estudios Agrosociales*, 3. pp: 71-97.

general abandonment of the countryside. However, data from Spain show a greater presence of women who are wives of the owner in the groups of people less than 59 years old, and also of employed women in the group of less than 40 and of more than 60.

With regards to the size of the operations they run, women have a greater presence than men in small farms, of less than 20 hectares, in both countries, but primarily in Italy where in 2003, 82.5% of women farm directors ran businesses of less than 5 hectares versus 74.5% of men. Yet an analysis from years 2003 to 2007 shows, in Spain, an increase in the presence of women in operations of 20 to 50 hectares, with a decrease in operations from 5 to 20 hectares and a clear trend towards equity in this field.

By age groups, women have a positive advantage for ages of less than 60 years in the group of operations between 5 and 20 hectares, and also for all the ages in operations that are less than 5 hectares.

All this allows us to portray a profile of women directors of agrarian businesses as women who are more qualified than in the past, who are concentrated in small operations yet tend to run larger businesses, and this trend is particularly important among the youngest women. This is possibly as a response to the new market demands, paying special attention to quality and diversification, such as rural tourism, biological crops and direct sales of elaborated products.

- End of the English version -

- García-Ramón, M. D., y J. J. Monk. 1996. Women of the European Union: The Politics of Work and Daily Life. Routledge, London.
- Giampaolo, S. 2005. Imprenditoria femminile: le principali caratteristiche strutturali delle aziende agricole condotte al femminile. Roma. ISTAT.
- Guadalajara, N., y F. Guijarro. 2001. Valoración de la situación laboral, vida familiar y tiempo libre en el medio rural y urbano. 1º Congreso Internacional de conciliación de la vida familiar. Santiago de Compostela, España. 1998.
- Margaride, A. I. 1996. At the centre of the periphery? Women in the Portuguese labour market. *In*: García-Ramón, M. D. y J. J. Monk. Women of the European Union. The politics of work and daily life. Routledge, London. pp: 138-155.
- Massolo, A. 2006. El desarrollo local en la perspectiva de género. *Agricultura, Sociedad y Desarrollo*, 3 (1). pp: 1-18.
- Meares, A. C. 1996. Making the transition from conventional to sustainable agriculture: Gender, social movement participation, and quality of life on the family farm. *Rural Sociology*, 62 (1). pp: 21-47.
- Navarro, C. J. 1999. Formation and reproduction of rural identities: women and social mobility in rural Spain. *Sociología Ruralis*, 39 (2). pp: 222-235.

- Oldrup, H. 1999. Women working off the Farm: Reconstructing gender Identity in Danish Agriculture. *Sociología Ruralis*, 39 (3). pp: 343-358.
- ONILFA (Osservatorio Nazionale per l'Imprenditoria ed il Lavoro Femminile in Agricoltura). 2002. www.onilfa.gov.it
- Paulino, M. I. 2006. Peasant women's movement and environment. *Otras Miradas*, 7 (1). pp: 84-96.
- Pini, B., K. Brown, and L. Simpson. 2004. Evaluating 'Australian women in agriculture': 1992-2002. *Australian Journal of Public Administration*, 62 (1). pp: 24-31.
- Prados, M. J. 1995. Temporeras y trabajo en las explotaciones freseras de la costa oriental de Huelva. *El Campo*, 133. pp: 203-219.
- Prados, M. J. 1996a. Análisis y valoración de las entrevistas realizadas a mujeres dedicadas a Turismo Rural en Andalucía. *In: Contexto Regional y Relaciones de Género en la Reorientación de las Actividades Rurales en España. Un Análisis desde la Geografía*. Madrid, Proyecto D.G.I.C.Y.T. PB93-0846, 34.
- Prados, M. J. 1996b. Andalusian Women and Their Participation in Rural Tourist Trade. 28th International Geographical Congress. La Haya. Land, Sea and Human Effort. Utrecht. pp: 364-365.
- Prados, M. J. 1998. Trabajadoras de segunda clase. Mujer y empleo en el sector agroalimentario andaluz. *Trabajo*, 4. pp: 171-186.
- Provincia Autónoma de Trento. 2008. Donne e Agricoltura. La situazione in Trentino. Osservatorio per le politiche di pari opportunità.
- Sayadi, S., y J. Calatrava-Requena. 2008. Gender needs awareness and gender asymmetry: an analysis of a rural women survey in mountainous areas of south-eastern Spain. *Spanish Journal of Agricultural Research*, 3. pp: 453-468.
- Schirinzi, G. M. F. 1999. L'evoluzione strutturale delle aziende agricole femminili. In atti del Seminario Il percorso delle donne in agricoltura: dalla terra all'impresa. Roma, ONILFA. pp: 2-11.